

Beoplay P6

User Guide

Uživatelská příručka

Használati útmutató

Manual de utilizare

Používateľská príručka

Priručnik za uporabo

Vodič za korisnike

Lietošanas pamācība

Ръководство на потребителя

Korisničko uputstvo





Beoplay

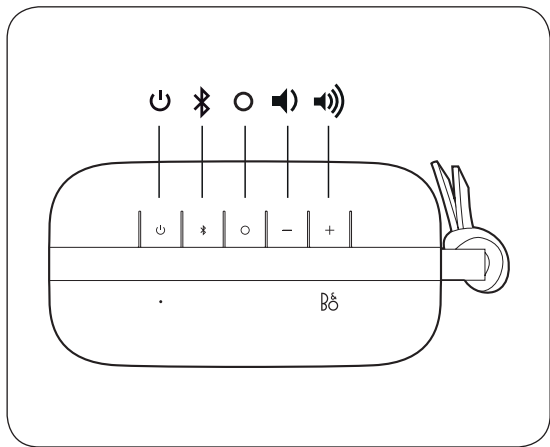


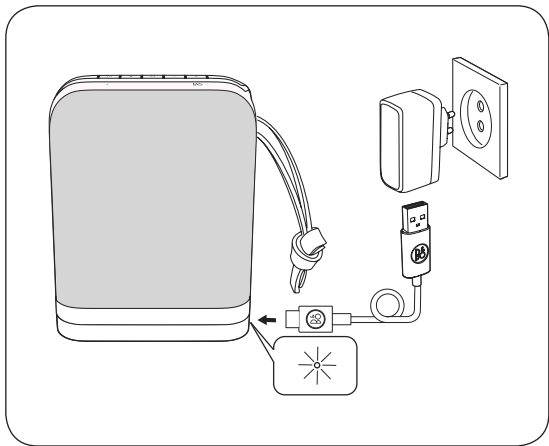
beoplay.com/APP

- EN** Use the Beoplay app for setup, product customization and music enhancing features.
- CZ** Použijte aplikaci Beoplay pro nastavení, přizpůsobení konfigurace výrobku a funkce na zlepšení hudebního zážitku.

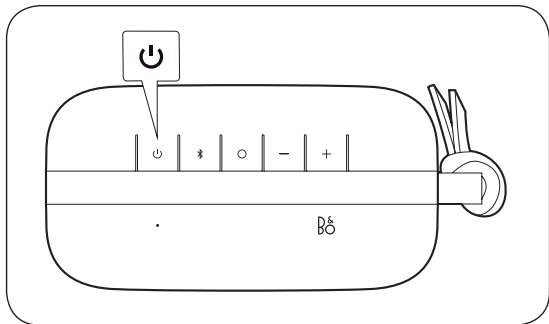
- HU** A termék beállításához, konfigurációjának testre szabásához, valamint a zenei élmény javítására szolgáló funkciók kihasználásához használja a Beoplay alkalmazást.
- RO** Folosiți aplicația Beoplay pentru configurarea, personalizarea produselor și funcțiile de îmbunătățire a muzicii.
- SK** Použite aplikáciu Beoplay na nastavenie, prispôsobenie konfigurácie výrobku a funkcie na zlepšenie hudobného zážitku.
- SL** Aplikacijo Beoplay uporabite za namestitvev, prilagajanje izdelka in funkcije izboljšanja glasbe.
- HR** Upotrijebite aplikacije za podešavanje, prilagođavanje proizvoda i poboljšavanje glazbenih značajki.

- LV** Izmantojiet Beoplay lietotni iestatīšanai, izstrādājuma pielāgošanai un mūzikas uzlabošanas funkcijām.
- BG** Използвайте приложението Beoplay за настройка и персонализация на продукта и за усъвършенстване на звука.
- SR** Za podešavanje, prilagođavanje proizvoda i poboljšanje muzike, koristite Beoplay aplikaciju.





Bluetooth® pairing ...



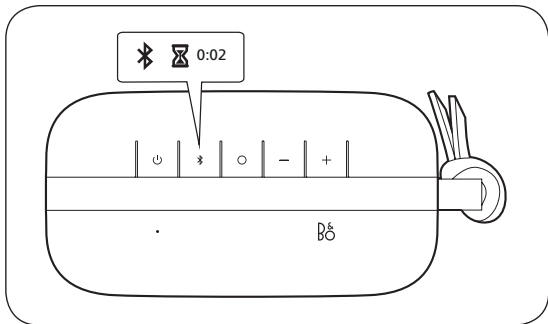
EN Press the power button to switch Beoplay P6 on.
The product indicator turns solid white.

CZ Chcete-li Beoplay P6 zapnout, stiskněte tlačítko
napájení. Indikátor výrobku se rozsvítí bíle.

- HU** Ha be szeretné kapcsolni a Beoplay P6-ot, nyomja meg a táp gombot. A termék jelzőfénye fehérén világít.
- RO** Apăsați butonul de alimentare pentru a porni Beoplay. Indicatorul produsului devine alb stabil.
- SK** Ak chcete Beoplay P6 zapnúť, stlačte tlačidlo napájania. Indikátor výroby sa rozsvieti bielo.
- SL** Pritisnite gumb za vklop/izklop, da vklopite napravo Beoplay P6. Indikator izdelka zasveti belo.
- HR** Pritisnite gumb za napajanje kako biste uključili Beoplay P6. Indikator proizvoda potpuno pobijeli.

- LV** Nospiediet barošanas pogu, lai ieslēgtu skandu Beoplay P6. Izstrādājuma indikators iedegas pastāvīgi baltā krāsā.
- BG** Натиснете бутона на захранването, за да включите Beoplay P6. Индикаторът ще светне в бяло.
- SR** Pritisnite dugme napajanja da uključite Beoplay P6. Indikator na proizvodu postaje neprekidno beo.

... Bluetooth pairing



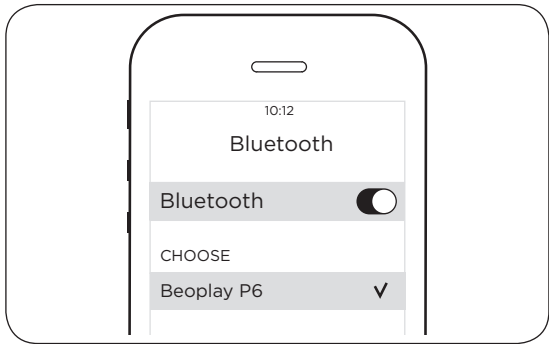
EN Press and hold the Bluetooth button for 2 sec. The product indicator starts flashing blue.

CZ Stiskněte a podržte po dobu 2 sekund tlačítko Bluetooth. Indikátor výrobku začne blikat modře.

- HU** Nyomja meg, és tartsa körülbelül 2 másodpercig benyomva a Bluetooth gombot. A termék jelzőfény kéken kezd villogni.
- RO** Apăsăți și mențineți butonul Bluetooth timp de 2 sec. indicatorul produsului începe să lumineze albastru intermitent.
- SK** Stlačte a podržte počas 2 sekúnd tlačidlo Bluetooth. Indikátor výroby začne blikať na modro.
- SL** Pritisnite in držite gumb Bluetooth 2 sekundi. Indikator izdelka začne utripati modro.
- HR** Pritisnite i držite gumb Bluetooth na 2 sekunde. Indikator proizvoda treperi plavo.

- LV** Nospiediet un 2 sekundes turiet Bluetooth pogu. Izstrādājuma indikators sāk mirgot zilā krāsā.
- BG** Натиснете и задръжте за 2 секунди бутона Bluetooth. Индикаторът ще започне да мига в синьо.
- SR** Pritisnite i držite Bluetooth dugme u trajanju od 2 sek. Indikator na proizvodu počinje da treperi plavo.

... Bluetooth pairing

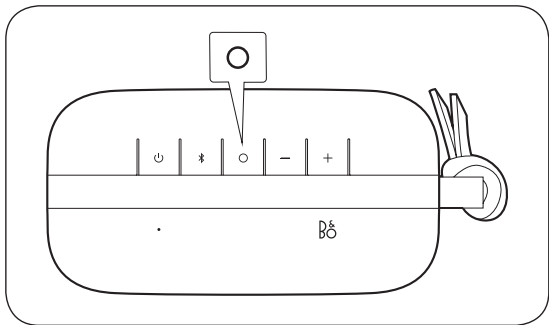


EN When the Bluetooth button flashes blue, make sure Bluetooth is switched on on your device. Find the device list and select Beoplay P6. The Bluetooth button turns solid blue for a moment, a sound prompt is heard and Beoplay P6 is ready to play.

- CZ** Když tlačítko Bluetooth bliká modře, ujistěte se, že máte ve svém zařízení zapnuté Bluetooth. Najděte seznam zařízení a vyberte Beoplay P6. Tlačítko Bluetooth se na chvíli přepne na nepřerušovanou modrou, uslyšíte zvukový signál a Beoplay P6 je připraven k přehrávání.
- HU** Ha a Bluetooth gomb kéken világít, győződjön meg róla, hogy a készüléken be van kapcsolva a Bluetooth funkció. Keresse meg az eszközök listáját, és válassza ki a Beoplay P6-ot. A Bluetooth gomb rövid időre kék szaggatott fényre vált, hangjelzés hallható, majd a Beoplay P6 kész a lejátszásra.
- RO** Când butonul Bluetooth luminează intermitent albastru, asigurați-vă că Bluetooth-ul este pornit pe dispozitiv. Găsiți lista cu dispozitive și selectați Beoplay P6. Butonul Bluetooth devine albastru stabil, se aude un sunet și Beoplay P6 este pregătit de redare.

- SK** Keď tlačidlo Bluetooth bliká modro, uistite sa, že máte vo svojom zariadení zapnuté Bluetooth. Nájdite zoznam zariadení a vyberte Beoplay P6. Tlačidlo Bluetooth sa na chvíľu prepne na neprerušovanú modrú, začujete zvukový signál a Beoplay P6 je pripravený na prehrávanie.
- SL** Ko gumb Bluetooth utripa modro, zagotovite, da je vklopljen Bluetooth na vaši napravi. Poiščite seznam naprav in izberite Beoplay P6. Gumb Bluetooth zasveti modro za trenutek, zasliši se zvočni signal in Beoplay P6 je pripravljen za uporabo.
- HR** Kada gumb Bluetootha treperi plavi, pazite da je Bluetooth uključen na vašem uređaju. Pronađite popis uređaja i odaberite Beoplay P6. Gumb Bluetooth potpuno poplavi na trenutak, čuje se zvuk i uređaj Beoplay je spreman za reprodukciju.

- LV** Kad Bluetooth sāk mirgot zilā krāsā, pārlicinieties, ka jūsu ierīcē ir ieslēgta Bluetooth funkcija. Atrodiet ierīču sarakstu un atlasiet Beoplay P6. Bluetooth poga uz mirkli iedegas zilā krāsā pastāvīgi, atskan balss uzvedne, un skanda Beoplay P6 ir gatava atskaņošanai.
- BG** Когато индикаторът започне да мига в синьо, проверете дали Bluetooth е включен на вашето устройство. Намерете списъка на устройствата и изберете Beoplay P6. Bluetooth ще светне за малко в синьо без да мига и ще чуете звук. Beoplay P6 е готов за слушане на музика.
- SR** Kada Bluetooth dugme počne da treperi plavo, vodite računa da Bluetooth na vašem uređaju bude uključen. Pronađite listu uređaja i izaberite Beoplay P6. Za trenutak Bluetooth dugme postaje neprekidno plavo, čuje se zvučni signal i Beoplay P6 je spreman za reprodukciju.



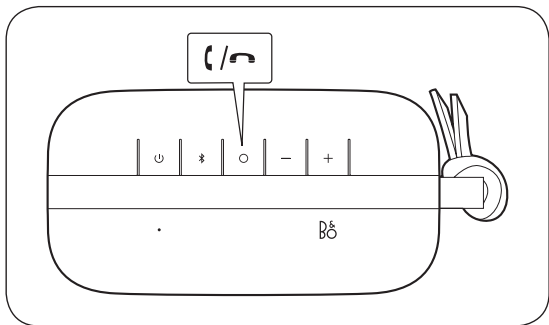
EN Use the Connect button to access your favourite feature with one press. Customize the button in Beoplay app.

CZ Použijte tlačítko Připojit, abyste získali pomocí jediného stisku přístup ke své oblíbené funkci. Tlačítko lze přizpůsobit v aplikaci Beoplay.

- HU** Használja a Csatlakoztatás gombot annak érdekében, hogy egyetlen gombnyomással hozzáférést szerezzen a kedvenc funkciójához. A gomb működése a Beoplay alkalmazásban testre szabható.
- RO** Folosiți butonul Conectare pentru a accesa funcția preferată cu o atingere. Personalizați butonul în aplicația Beoplay.
- SK** Použite tlačidlo Pripojiť, aby ste získali pomocou jediného stlačenia prístup k svojej obľúbenej funkcii. Tlačidlo je možné prispôbiť v aplikácii Beoplay.
- SL** Uporabite gumb za povezovanje, da dostopite do priljubljene funkcije z enim pritiskom. Prilagajanje gumbov v aplikaciji Beoplay.
- HR** Upotrijebite gumb Connect (Spoji) da biste pristupili svojoj omiljenoj značajki jednim pritiskom. Prilagodite gumb na aplikaciji Beoplay.

- LV** Izmantojiet Savienošanas pogu, lai piekļūtu jūsu iecienītākajai funkcijai ar vienu pogas spiedienu. Pielāgojiet pogu Beoplay lietotnē.
- BG** Използвайте бутона за свързване, за да използвате любимите си функции с едно натискане. Персонализирайте бутона в приложението Beoplay.
- SR** Koristite dugme Povezivanje kako biste pristupili omiljenoj funkciji jednim pritiskom. Prilagodite dugme u Beoplay aplikaciji.

Speakerphone

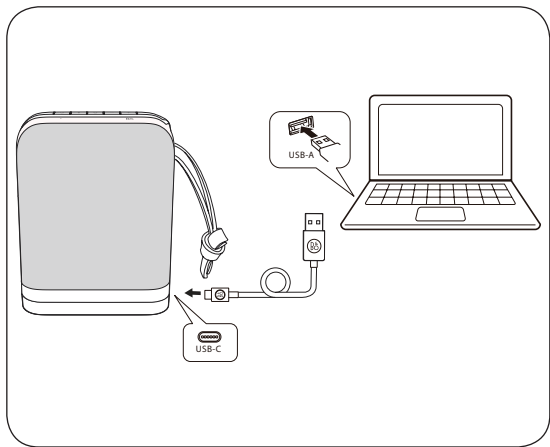


EN Short press to receive incoming calls. Long press to reject or terminate a voice call.

CZ Krátkým stiskem přijmete příchozí hovory. Dlouhým stiskem hovor odmítnete nebo ukončíte.

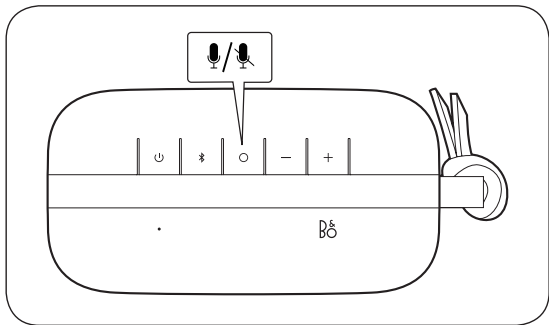
- HU** Rövid lenyomásával fogadja a beérkező hívásokat. Hosszú lenyomásával elutasítja, vagy befejezi a telefonhívást.
- RO** Apăsați scurt pentru a primi apeluri. Apăsați lung pentru a respinge sau încheia un apel.
- SK** Krátkym stlačením prijmete prichádzajúce hovory. Dlhým stlačením hovor odmietnete alebo ukončíte.
- SL** Kratko pritisnite za sprejem dohodnih klicev. Dolgo pritisnite, da klic prekinete.
- HR** Pritisnite nakratko kako biste primali dolazne pozive. Pritisnite dugo kako biste odbacili ili prekinuli poziv.
- LV** Nospiediet īsi, lai pieņemtu ienākošos zvanus. Nospiediet un turiet, lai noraidītu zvanu vai beigtu sarunu.

- BG** Натиснете за кратко, за да отговорите на обаждане.
Натиснете продължително, за да отхвърлите или прекъснете обаждане.
- SR** Kratak pritisak za prijem dolaznih poziva. Dugačak pritisak za odbijanje ili prekid poziva.



- EN** Connect your Beoplay P6 to your computer with a USB cable, and then you can use SL for conference calls.
- CZ** Připojte Beoplay P6 ke svému počítači pomocí kabelu USB a poté jej můžete využít pro konferenční hovory.
- HU** Csatlakoztassa a Beoplay P6-ot USB kábel segítségével a számítógépéhez, és konferenciabeszélgetések lebonyolításához használhatja.
- RO** Conectați Beoplay P6 la computer folosind un cablu USB și apoi îl puteți folosi pentru conferințe telefonice.
- SK** Pripojte Beoplay P6 k svojmu počítaču pomocou kábla USB a potom ho môžete využiť na konferenčné hovory.
- SL** Povežite napravo Beoplay P6 z računalnikom s pomočjo kabla USB in boste lahko uporabljali napravo za konferenčne klice.

- HR** Spojite svoj Beoplay P6 na vaše računalo USB kabelom i potom ga možete koristiti za konferencijske pozive.
- LV** Pievienojiet skandu Beoplay P6 datoram, izmantojot USB kabeli, un varēsiet to izmantot konferences zvaniem.
- BG** Свържете Beoplay P6 към вашия компютър с USB кабел, за да го използвате за конферентни разговори.
- SR** Beoplay P6 preko USB kabla povežite sa računarom, a zatim ga možete koristiti za konferencijske pozive.



- EN** Short press to mute/unmute microphone during a call. The product indicator turns red/ green. Double press to transfer audio to device or back to Beoplay P6.

- CZ** Krátkým stiskem během hovoru deaktivujete/aktivujete mikrofon. Indikátor výrobku začne svítit červeně/zeleně.
Dvojitým stiskem přeneste zvuk do zařízení nebo zpět do Beoplay P6.
- HU** Hívás közben rövid lenyomva kikapcsolja/bekapcsolja a mikrofont. A termék jelzőfénye pirosan/zölden kezd világítani.
Kétszer lenyomva a hangot a készülékbe vagy vissza a Beoplay P6-ba továbbítja
- RO** Apăsați scurt pentru a dezactiva/activa microfonul în timpul apelului. Indicatorul produsului devine roșu/verde.
Apăsați de două ori pentru a transfera materiale audio pe dispozitiv sau reveni la Beoplay P6.

- SK** Krátkym stlačením počas hovoru deaktivujete/aktivujete mikrofón. Indikátor výrobu začne svietiť červeno/zeleno. Dvojitým stlačením preneste zvuk do zariadenia alebo späť do Beoplay P6.
- SL** Kratko pritisnite za izklop/vklop mikrofona med klicem. Indikator izdelka zasveti rdeče/zeleno. Dvakrat pritisnite za prenos zvoka na napravo ali nazaj na Beoplay P6.
- HR** Pritisnite nakratko da prigušite/pojačate mikrofoni tijekom poziva. Indikator proizvoda pocrveni/pozeleni. Pritisnite dva puta kako biste prenijeli audio datoteku na uređaj ili natrag na Beoplay P6.

- LV** Nospiediet īsi, lai sarunas laikā izslēgtu/ieslēgtu mikroфона skaņu. Izstrādājuma indikators maina krāsu uz sarkanu/zaļu.
Nospiediet divreiz pēc kārtas, lai pārslēgtu skaņas atskaņošanu uz ierīci un atpakaļ uz skandu Beoplay P6.
- BG** Натиснете за кратко, за да изключите/включите микрофона по време на разговор. Индикаторът ще светне в червено/зелено.
Натиснете два пъти, за да прехвърлите аудио към устройство или обратно към Beoplay P6.
- SR** Kratak pritisak za privremeno isključenje/ponovno uključenje mikroфона tokom trajanja poziva. Indikator na proizvodu postaje crven/zelen.
Dvostruki pritisak za prebacivanje zvuka na uređaj ili sa uređaja na Beoplay P6.

REGISTER ONLINE
ON-LINE REGISTRACE
ON-LINE REGISZTRÁCIÓ
ÎNREGISTRAREA ONLINE
ON-LINE REGISTRÁCIA
SPLETNA REGIOSTRACIJA
REGISTRIRAJTE SE MREŽNO
REGISTRĒJĪETIES TIEŠSAISTĒ
ОНЛАЙН РЕГИСТРАЦИЯ
REGISTRUJTE SE ONLAJN

Register online at www.beoplay.com/register to receive important information about product and software updates – and to get exciting news and offers from the BANG & OLUFSEN Group. If you have purchased your product at a BANG & OLUFSEN store or at www.beoplay.com, you have automatically been registered.

EN

Zaregistrujte se online na adrese www.beoplay.com/register, abyste získávali důležité informace o aktualizacích výrobků a softwaru a dostávali od společnosti skupiny BANG & OLUFSEN zajímavé zprávy a nabídky. Pokud jste si výrobek zakoupili v obchodě BANG & OLUFSEN nebo na www.beoplay.com, byli jste zaregistrováni automaticky.

CZ

Ha szeretné rendszeresen megkapni a termék- és szoftverfrissítésekkel kapcsolatos fontos információkat, valamint a BANG & OLUFSEN által küldött érdekes híreket és ajánlatokat, regisztráljon be online a www.beoplay.com/register címen. Ha a terméket BANG & OLUFSEN szaküzletben, vagy a www.beoplay.com oldalon vásárolta meg, a beregisztálása automatikusan megtörtént.

HU

Înregistrați-vă online pe www.beoplay.com/register pentru a primi informații importante despre actualizările produsului și software - și pentru a beneficia de noutăți și oferte interesante din Grupul BANG & OLUFSEN. Dacă ați cumpărat produsul de la un magazin BANG & OLUFSEN sau de pe www.beoplay.com, ați fost înregistrat automat.

RO

- SK** Zaregistrujte sa online na adrese www.beoplay.com/register, aby ste získavali dôležité informácie o aktualizáciách výrobkov a softvéru a dostávali od skupiny BANG & OLUFSEN zaujímavé správy a ponuky. Pokiaľ ste si výrobok zakúpili v obchode BANG & OLUFSEN alebo na www.beoplay.com, boli ste zaregistrovaní automaticky.
- SL** Registrirajte se prek spleta na www.beoplay.com/register, da prejmete pomembne informacije o izdelku in posodobitvah programske opreme – in prejmite zanimive novice in ponudbe od skupine BANG & OLUFSEN Group. Če ste izdelek kupili v trgovini BANG & OLUFSEN ali na spletni strani www.beoplay.com, ste registrirani samodejno.
- HR** Registrirajte se mrežno na www.beoplay.com/register kako biste primali važne informacije o proizvodu i ažuriranja softvera – i kako biste primili uzbudljive novosti i ponude od grupacije BANG & OLUFSEN. Ako ste kupili svoj proizvod u trgovini BANG & OLUFSEN ili na www.beoplay.com, automatski ste registrirani.
- LV** Reģistrējieties tiešsaistē tīmekļa vietnē www.beoplay.com/register, lai saņemtu svarīgu informāciju par produktu un programmatūras atjauninājumus, kā arī, lai uzzinātu aizraujošus jaunumus un saņemtu piedāvājumus no BANG & OLUFSEN Group. Ja iegādājāties savu izstrādājumu BANG & OLUFSEN veikalā vai vietnē www.beoplay.com, jūs esat reģistrēts automātiski.

Регистрирайте се онлайн на www.beoplay.com/register, за да получавате информация за продукти и софтуерни актуализации – и за да получавате вълнуващи новини и предложения от BANG & OLUFSEN Group. Ако сте закупили продукта в магазина на BANG & OLUFSEN или от www.beoplay.com, вие сте били регистрирани автоматично.

BG

Registrujte se onlajn na www.beoplay.com/register da biste primali važne informacije o proizvodu, ažuriranja softvera – i da dobijate uzbudljive vesti i ponude BANG & OLUFSEN Grupe. Ako ste kupili proizvod u BANG & OLUFSEN prodavnici ili na www.beoplay.com, automatski ste se registrovali.

SR

www.beoplay.com/p6/learnmore